



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI  
Bundesamt für Gesundheit BAG  
Direktionsbereich Öffentliche Gesundheit

## Öffnungsschritt V / Étape d'assouplissement V / Fase di riapertura V

### Fragen zu den Anpassungen im Bereich der Sars-CoV-2-Testung

Questions relatives aux modifications dans le domaine des tests SARS-CoV-2

Domande relative alle modifiche nel settore dei test SARS-CoV-2

Ist der Kanton mit der Anpassung beim Verkauf und der freien Abgabe von **Selbsttests** einverstanden?  
Le canton est-t-il d'accord avec la modification relative à la vente et à la remise gratuite d'**autotests** ?  
Il Cantone è d'accordo con la modifica della vendita e dispensazione libera di **test autodiagnostici**?

☒ Ja / Oui / Si

☐ Nein / Non / No

Bemerkungen / commentaires / commenti

Ist der Kanton mit der Ausweitung der Indikation der **Testung für Lager und Veranstaltungen** einverstanden?

Le canton est-t-il d'accord avec l'extension de l'indication de **test pour les camps et les manifestations** ?

Il Cantone è d'accordo con l'ampliamento dell'indicazione dei **test per campi di vacanze e manifestazioni**?

☒ Ja / Oui / Si

☐ Nein / Non / No

Bemerkungen / commentaires / commenti

Ist der Kanton mit den weiteren **technischen Anpassungen** in der Testung einverstanden?

Le canton est-t-il d'accord avec les **modifications techniques** relatives aux tests ?

Il Cantone è d'accordo con le ulteriori **modifiche tecniche** nei test?

☒ Ja / Oui / Si

☐ Nein / Non / No

Bemerkungen / commentaires / commenti

Ist der Kanton mit der Anpassung der **Tarife** einverstanden?

Le canton est-il d'accord avec la modification des **tarifs** ?

Il Cantone è d'accordo con la modifica delle **tariffe**?

☒ Ja / Oui / Si

☐ Nein / Non / No

Bemerkungen / commentaires / commenti

Ist der Kanton mit der Vergütung der Ausstellung des **Covid-19-Testzertifikats** einverstanden?

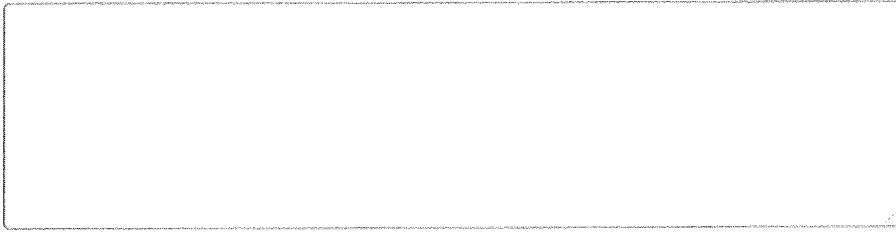
Le canton est-t-il d'accord avec le remboursement de l'établissement d'un **certificat de test COVID-19** ?

Il Cantone è d'accordo con la remunerazione dell'emissione del **certificato di test COVID-19**?

☒ Ja / Oui / Si

☐ Nein / Non / No

Bemerkungen / commentaires / commenti







Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI  
Bundesamt für Gesundheit BAG  
Direktionsbereich Öffentliche Gesundheit

## **Covid-19: Anpassungen der Einreisebestimmungen und der grenzsanitarischen Massnahmen / Covid-19: Adaptations des conditions d'entrée en Suisse et des mesures sanitaires à la frontière / COVID-19: modifiche alle disposizioni di entrata in Svizzera e ai provvedimenti sanitari di confine**

**Ist der Kanton grundsätzlich mit den Anpassungen der Einreisebestimmungen in die Schweiz einverstanden?**

**Le canton est-il d'accord avec l'adaptation des conditions d'entrée en Suisse?**

**Il Cantone di principio è d'accordo con le modifiche alle disposizioni di entrata in Svizzera?**

- ☒ Ja/ Oui/ No  
☐ Nein/ Non/ No

Bemerkungen / commentaires / commento

**Ist der Kanton mit der Aufhebung des Einreiseverbots für geimpfte Personen aus Drittstaaten einverstanden?**

**Le canton est-il d'accord avec l'abrogation de l'interdiction d'entrer en Suisse pour les personnes vaccinées en provenance d'États tiers?**

- ☒ Ja/ Oui / Si

**Il Cantone è d'accordo con l'abrogazione del divieto di entrata per persone vaccinate da Stati terzi?**

☐ Nein/ Non / No

Bemerkungen / commentaires / commento

**Ist der Kanton grundsätzlich mit den Anpassungen der grenzsanitarischen Massnahmen für die Einreise in die Schweiz einverstanden?**

**Le canton est-il d'accord avec l'adaptation des mesures sanitaires à la frontière pour l'entrée en Suisse?**

**Il Cantone di principio è d'accordo con le modifiche ai provvedimenti sanitari di confine per l'entrata in Svizzera?**

Ist der Kanton mit der Einführung der neuen Liste der Staaten oder Gebiete mit besorgniserregenden Virusvarianten einverstanden?

Le canton est-il d'accord avec l'adaptation des mesures sanitaires à la frontière pour l'entrée en Suisse?

Il Cantone di principio è d'accordo con l'introduzione del nuovo elenco di degli Stati e delle regioni con varianti preoccupanti del virus?

☒ Ja/ Oui/ Si

☐ Nein/ Non/ No

Bemerkungen / commentaires / commento

Ist der Kanton damit einverstanden, dass die Erhebung von Kontaktdaten auf folgende Personengruppen begrenzt wird:

Le canton approuve-t-il le fait que l'enregistrement des coordonnées se limite:

Il Cantone è d'accordo che la registrazione dei dati di contatto sia limitata alle seguenti categorie di persone:

- a) Alle Personen, die mit dem Flugzeug in die Schweiz einreisen
- a) à toutes les personnes qui arrivent en Suisse par avion
- a) Tutte le persone che entrano in Svizzera in aereo

☒ Ja/ Oui/ Si

☐ Nein/ Non / No

b) Personen, die aus Staaten oder Gebiete mit einer besorgniserregenden immunevasiven Variante einreisen, unabhängig vom Verkehrsmittel.

b) aux personnes qui arrivent en Suisse en provenance de pays ou de zones avec un variant préoccupant du virus résistant aux anticorps, indépendamment de leur moyen de transport.

b) Persone che entrano in Svizzera da Stati o regioni con una variante preoccupante immunoevasiva, indipendentemente dal mezzo di trasporto.

☒ Ja/ Oui/ Si

☐ Nein/ Non/ No

Bemerkungen zur Erhebung von Kontaktdaten

Commentaires sur l'enregistrement des coordonnées

Commenti sulla registrazione dei dati di contatto

Ist der Kanton damit einverstanden, dass die Testpflicht auf folgende Personengruppen begrenzt wird:

Le canton approuve-t-il que l'obligation de test soit limitée:

Il Cantone è d'accordo che l'obbligo di test sia limitato alle seguenti categorie di persone:

a) Alle nicht geimpfte oder genesene Personen, die mit dem Flugzeug in die Schweiz einreisen.

a) à toutes les personnes non guéries ou non vaccinées qui arrivent en Suisse par avion.

a) Tutte le persone non vaccinate e non guarite che entrano in Svizzera in aereo.

☒ Ja/ Oui/ Si

☐ Nein/ Non/ No

b) Nicht-geimpfte und genesene Personen, die aus einem Staat oder Gebiet mit einer besorgniserregenden nicht immunevasiven Virusvariante einreisen.

b) à toutes les personnes qui arrivent en Suisse en provenance de pays ou de zones avec un variant préoccupant du virus qui n'est pas un variant ré-sistant aux anticorps.

b) Persone non vaccinate e non guarite che entrano in Svizzera da uno Stato o da una regione con una variante preoccupante del virus non immu-noevasiva.

☒ Ja/ Oui/ Si

☐ Nein/ Non / No

c) Alle Personen, die aus einem Staat oder Gebiet mit besorgniserregenden einer immunevasiven Virusvariante in die Schweiz einreisen.

c) à toutes les personnes qui arrivent en Suisse en provenance de pays ou de zones avec un variant préoccupant du virus résistant aux anticorps.

c) Tutte le persone che entrano in Svizzera da uno Stato o da una regione con una variante preoccupante del virus immunoevasiva.

☒ Ja/ Oui/ Si

☐ Nein/ Non/ No

Bemerkungen zur Testpflicht

Commentaires sur l'obligation de test

Commenti sull'obbligo di test

Ist der Kanton damit einverstanden, dass die Quarantänepflicht auf folgende Personengruppen begrenzt wird:

Le canton approuve-t-il que l'obligation de quarantaine soit limitée:

Il Cantone è d'accordo che l'obbligo di quarantena sia limitato alle seguenti categorie di persone:

a) Nicht geimpfte oder genesene Personen, die aus einem Staat oder Gebiet mit einer besorgniserregenden nicht immunoevasiven Virusvariante aber in die Schweiz einreisen.

a) aux personnes non vaccinées ou non guéries qui arrivent en Suisse en provenance de pays ou zones avec un variant préoccupant qui n'est pas un variant du virus résistant aux anticorps.

a) Persone non vaccinate e non guarite che entrano in Svizzera da uno Stato o da una regione con una variante preoccupante del virus non immunoevasiva.

☒ Ja/ Oui/ Si

☐ Nein/ Non / No

b) Alle Personen, die aus einem Staat oder Gebiet mit einer immunoevasiven besorgniserregenden Virusvariante in die Schweiz einreisen.

b) à toutes les personnes qui arrivent en Suisse en provenance de pays ou de zones avec un variant préoccupant du virus résistant aux anticorps.

b) Tutte le persone che entrano in Svizzera da uno Stato o da una regione con una variante preoccupante del virus immunoevasiva.

☒ Ja/ Oui/ Si

☐ Nein/ Non / No

Bemerkungen zur Quarantänepflicht

Remarque sur l'obligation de quarantaine

Commenti sull'obbligo di quarantena

**Ist der Kanton mit der Übernahme der Verordnungen (EU) 2021/... und (EU) 2021/... zum digitalen COVID-Zertifikat der EU (Weiterentwicklungen des Schengen-Besitzstands) einverstanden?**

**Le canton approuve-t-il la reprise des règlements (UE) 2021/... et (UE) 2021/... relatifs au certificat COVID numérique de l'UE) (développements de l'acquis de Schengen)?**

**Il Cantone concorda con il recepimento dei regolamenti (UE) 2021/... e (UE) 2021/... sul certificato digitale COVID dell'UE (sviluppi dell'acquis di Schengen)?**

☒ Ja/ Oui/ Si

☐ Nein/ Non / No

Bemerkungen / commentaires / commento

